



**GEZONDHEIDSCERTIFICAAT**  
(veterinair certificaat)

certificaatnummer:

Page 1 of 5

Koninkrijk der Nederlanden Ministerie van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie	Kingdom of the Netherlands Ministry of Economic Affairs, Agriculture and Innovation	Königreich der Niederlande Ministerium für Wirtschaft, Landwirtschaft und Innovation	Royaume des Pays-Bas Ministère des Affaires économiques, de l'Agriculture et de l'Innovation	Reino de los Países Bajos Ministerio de Economía, Agricultura e Innovación
Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit	Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	Niederländische Behörde für Lebensmittel- und Produktsicherheit	Autorité néerlandaise de sécurité sanitaire de l'alimentation et des produits de consommation	Autoridad holandesa de la seguridad Alimentaria y de los Productos de consumo
Gezondheidscertificaat	Health Certificate	Gesundheitsbescheinigung	Certificat Sanitaire	Certificado Sanitario

**HEALTH CERTIFICATE FOR MINCED MEAT AND MECHANICALLY SEPARATED MEAT OF POULTRY (POU-MI/MSM) FOR EXPORT TO THE REPUBLIC OF KOSOVA**  
**ÇERTIFIKATE SHENDETESORE PER MISH TE GRIRE DHE MISH TE NDARE MEKANIKISHT TE SHPESEVE / (POU-MI (MSM), PER IMPORT NE REPUBLIKEN E KOSOVES**

## I. IDENTIFICATION OF THE MEAT / IDENTIFIKIMI I MISHIT

Product no./ No. I produktit	Product/ Produkti	Species/ Llojet	Origin/ Origjines	Approval number/ Numri aprovues

Product no./ No. I produktit	HS-heading/ HS Kodi	HS-description (HS-4)/ HS Përshkrimi	Packing/ Paketimi	Total nett weight/ Pesha totale neto	Total gross weight/ pasha totale bruto

Product no./ No. I produktit	Slaughter date/ data e therrjës	Production date/ Data e prodhimit	Freeze date / Data e ngrirjës	Intended use / për përdorim në	Storage and temperature / Depoja ftohse dhe temperatura

Batch no./ No i Grumbullit	Slaughter date/ data e therrjës	Production date/ Data e prodhimit	Freeze date / Data e ngrirjës	Packing/ Paketimi	Nett weight / Pesha neto	Gross weight/ Pesha bruto

Marks/  
Shenjat :  
Container number/  
Numri I konteinerit :  
Seal number/  
Numri I bllombes (Vules ) :

## II. ORIGIN OF THE MEAT / ORIGJINES I MISHIT

Product no./ No. I produktit	Approval no./ Numri aprovues	Address/ Adresa

Product no./ No. I produktit	Additional approvals/ Leja plotësuese	Approval no./ Numri aprovues	Address/ Adresa
	SLAUGHTER HOUSE / THERRTORE		

	CUTTING PLANT / FABRIKA PËR COPTIM		
	MANUFACTURING PLANT / FABRIKE PRODHIMI		
	COLD STORE / DEPO FTOHESE		

Address exporter/ :  
Adresa e exportuesit  
Date of shipment / :  
Data e nisjes  
Place of loading / :  
Vendi I ngarkimit  
Dispatched from :  
Dërgoj nga

### III. DESTINATION OF THE MEAT / DESTINIMI I MISHIT

Means of conveyance / :  
mjeti i transportit  
Identification of the means of :  
conveyance  
Transit country / :  
Shteti i transitit  
Country of destination / :  
Shteti I destinimit  
Point of entry / :  
PIK hyrëse  
Place of destination / :  
Vendi I destinimit  
Address consignee / :  
Adresa e marrësit të ngarkesës

### IV. HEALTH ATTESTATION / VERTETIM SHENDETESOR

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the minced meat and mechanically separated meat of poultry, described in this certificate: /

Une I poshtenenshkuari veterineri zyrtar, me ane te kesaj vertetoj se mishi I grire dhe mishi I shpeseve I ndare mekanikisht, I pershkuar ne kete certifikate:

- comes from the country, territory, zone or compartment according Law on veterinary and Public health of RSK and/or equivalent Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008, and /  
Ka origjine nga vendi, territori, zona apo pjesa eshte ne pajtim me Ligjin veterinerere dhe te shendetit Publik te RKS dhe/apo ekuivalent me Rregulloren (EC) Nr.798/2008,dhe
- complies with the relevant animal health conditions laid down in the animal health attestation in the model certificates in Law on veterinary and Public health of RKS and/or equivalent Annex I to Regulation (EC) 798/2008./  
Eshte ne pajtueshmeri me kushtet relevante te shendetit te kafsheve te percaktuara ne vertetimin e shendetit te kafsheve ne modelin e certifikatave ne Ligjin veterinerary dhe Shendetit Publik te RKS dhe /apo ekuivalent me Aneksin I te Rregullores (EC) Nr. 798/2008.
- the place of origin of the poultry is not announced as protection zone or as surveillance zone because of Highly pathogenic avian influenza and New castle disease control; /  
Vendi I origjines se shpeseve nuk eshte shpallur zone mbrojtese e as zone e mbikqyrjes per shkak te kontrollit te semundjes Avian Influenza me Patogjenitet te larte dhe Mortaja Atipike e pulave;
- the mechanically deboned meat comes from poultry and from locations that are not under restrictive measures in accordance with EC legislation due to contagious diseases from the list of OIE that could be transmitted by this species of animals; /  
Mishi I hequr nga kockat ne menyre mekanike (MDM)vjen nga shpezët dhe nga lokacioni i cili nuk është nën masat restrictive(ndaluese)në përputhje me EC legjisllacionin sa i përket semundjeve infektive nga Lista e OIE të cilët mundë të përcillen nga këo kafshë
- the mechanically deboned meat comes from poultry that was subjected to ante-mortem and post-mortem inspection and was found in good state of health; /  
Mishi I hequr nga kockat ne menyre mekanike (MDM)vjen nga shpezët të cilët janë kontrolluar (inspektuar)para dhe pas therrjës dhe janë kostatu si gjendje e rregulltë shëndetsore

6. manufacturing, wrapping, freezing and loading of poultry meat, offal and other slaughter products of poultry are under permanent veterinary control and supervision and are in accordance with the provisions of the national veterinary legislation and equivalent EC legislation. The mechanically deboned meat is fit for human consumption;/  
Prodhimi ,ambalazhimi ,ngrirja dhe ngarkimi I mishit te shpezëve dhe te mrbrendshmeve te tyre te ngrenshme dhe produktet e tyre te therrjes se shpeseve kane qene nen kontrolle dhe mbikqyrje veterinare të vazhdueshme dhe higjenikisht jane në përputhje me dispozita të legjislacionit veterinary kombëtar dhe equivalent me EC legjislacion.MDM është per konsum human pa ndonje kufizim te qfardolloji
7. the mechanically deboned meat comes from a processing plant located in an area not subject to restrictive measures concerning OIE listed diseases transmissible to the given species in accordance with EC and national disease eradication legislation, and the establishment is officially registered for export in accordance with EC legislation and is under continuous veterinary control and supervision;/  
Mishi I hequr nga kockat ne menyre mekanike (MDM)vjen nga fabrika e përpunimit i cili me lokacion nuk është nën masat ndaluese(restrictive) sipas Listës OIE të sëmundjeve që mundë të përcjellen këtij lloji të kafshëve në përputhje me EC legjislacionin ekuivalen legjislacionit kombëtar për eradikim, dhe fabrika është e regjistruar për export konform EC legjislacioni është nën kontroll dhe mbikqyrje vazhdueshme veterinare
8. the product is frozen on the place of manufacturing/  
Produkti është ngrirë ne vendin e prodhimit
9. Packages have seals and it's appropriate marked according the law of food safety and the products and materials who come in contact with the food Law on veterinary and Public health of RKS and with duration date no longer than 90 days;/  
Paketimet jane te mbyllura dhe te etiketuara sipas ligjit per sigurine e ushqimit ndersa produktet dhe materialet te cilat vijne ne kontakt me ushqimin jane ne pajtueshmeri me Ligjin Veterinar dhe shendetit public te RKS dhe me afat jo me te gjate se 90 dite;
10. Mechanically deboned meat does not contain levels of any harmful substances (pesticides, antibiotics, suphonamides, hormones etc.) maximum permitted levels in the RKS and/or equivalent Directive 96/23/EC./  
Mishi I hequr nga kockat ne menyre mekanike nuk permban nivele te ndonje substance te rrezikshme (pesticide, antibiotic, sulfonamide, hormoine, etj dhe nuk tejkalon maksimumin e lejuar ne RKS dhe /apo ekuivalent me Direktiven 96/23/EC.

Gedaan te / Done at / Ausgefertigt in / Fait à  
Op / On / Am / Le

Handtekening officiële dierenarts / Signature of the official veterinarian /  
Unterschrift des amtlicher Tierarzt / Signature du vétérinaire officiel

Naam in hoofdletters / Name in capital letters / Name in Grossbuchstaben / Nom en  
lettres capitales

